

Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 -2020.

Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Program Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020.

Číslo mikroprojektu / Numer mikroprojektu:	INT/EK/PO/1/I/B/0070
Dátum a hodina prijatia žiadosti Euroregiónom/VUC / Data i godzina wpłynięcia wniosku do Euroregionu/VUC:	pečiatka / pieczęć

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca	Prešovská univerzita v Prešove
--	--------------------------------

Názov mikroprojektu / Tytuł mikroprojektu	Spoločné dedičstvo: slovensko - poľské pohraničie v dobe bronzovej. / Wspólne dziedzictwo: pogranicze słowacko - polskie w epoce brązu
Prioritná os / Oś priorytetowa	Ochrona a rozwój przyrodniczego i kulturowego dziedzictwa cezhraničného územia
Špecifický cieľ / Cel szczegółowy	Zvýšenie úrovni udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi
Kód intervencie / Kod interwencji	094. Ochrana, rozvoj a podpora verejných aktív kultúry a kultúrneho dedičstva
Typ mikroprojektu / Typ mikroprojektu	spoločný / wspólny

Obdobie realizácie mikroprojektu / Okres realizacji mikroprojektu
06-2017 - 05-2018

Oprávnené výdavky / Wydatki kwalifikowalne					
Partneri / Partnerzy	Európsky fond regionálneho rozvoja / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Národné spolufinancovanie / štátna pomoc / Współfinansowanie krajowe		Spolu / Razem	Podiel partnera / Udział partnera
		Prostriedky zo štátneho rozpočtu / Środki z budżetu państwa	Vlastný vklad / Wkład własny		
Prešovská univerzita v Prešove	43 931,90 €	5 168,46 €	2 584,24 €	51 684,60 €	57,86%
	85%	10%	5%		
Uniwersytet Rzeszowski	31 992,30 €	1 881,90 €	3 763,80 €	37 638,00 €	42,14%
	85%	5%	10%		
Spolu / Razem	75 924,20 €	7 050,36 €	6 348,04 €	89 322,60 €	100%
Celková hodnota mikroprojektu / Wartość całkowita mikroprojektu				89 322,60 €	100%

Počet ostatných partnerov (bez VP) / Liczba pozostałych partnerów (bez PW)	1	Krajina pôvodu / Kraj pochodzenia	PL	1
			SK	0

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy	Prešovská univerzita v Prešove	
Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy	Verejné a štátne vysoké školy	
Štatutárny zástupca žiadateľa / Reprezentacja prawna wnioskodawcy	Peter Kónya rektor	
Krajina / Kraj	Slovensko	
Kraj / Województwo	Prešovský kraj	
Okres / Powiat	Prešov	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Prešov 080 01	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Ul. 17. novembra č. 15	
IČO / REGON	17070775	
DIČ / NIP	SK2020980082	
DPH / Podatek VAT	Je žiadateľ platcom DPH? / Czy wnioskodawca jest płatnikiem podatku VAT?	Môže žiadateľ realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy wnioskodawca realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Áno / Tak	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	+421517563104	
Fax / Fax	+421517563147	
E-mailová adresa / Adres e-mail	unipo@unipo.sk	
Www stránka / Strona www	www.unipo.sk	

Doterajšie skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	PU realizovala a realizuje mnoho projektov. Ide o širokú škálu domácich, cezhraničných i medzinárodných projektov; vedeckých i rozvojových. Napríklad v roku 2015 PU eviduje celkom 153 riešených projektov. Vzhľadom na obmedzený rozsah uvádzame len výber za ostatné roky. / Uniwersytet Preszowski realizował w przeszłości i nadal realizuje liczne projekty, obejmujące szeroką skalę krajowych, transgranicznych i międzynarodowych projektów; badawczych oraz rozwojowych. Przykładowo, w roku 2015 Uniwersytet Preszowski realizował 153 projektów. Ze względu na ograniczony zakres poniżej przedstawiamy niektóre z nich: Názov /Nazwa programu (NP): OP VaV Názov / Nazwa projektu (NP): Centrum excelentnosti sociohistorického a kultúrohistorického výskumu/ Centrum doskonałości socjohistorycznych i kulturohistorycznych badań Obdobie realizácie / Okres realizacji (OR): 08/2010 – 07/2013 Hodnota / Wartość projektu (H/WP): 4 182 843 EUR NP: OP VaV NP: Wybudowanie lingwokulturologicznego a prekladateľsko-tlmočnického centra / Zbudowanie centrum lingwokulturologicznego i tłumaczenia OR: 05/2009 – 04/2011 H/WP: 610 312 EUR NP: Interreg IIIA NP: Projekt sociálne – hospodárskej spolupráce Slovenska a Ukrajiny: Celouniverzitné edukačné a výcvikové rekreačné stredisko Domaša / Projekt współpracy społeczno ekonomicznej między Słowacją a Ukrainą: Rekreacyjne centrum uniwersytetu dla celów edukacyjnych i szkoleniowych Domaša OR: 04/2006 – 05/2008 H/WP: 1 230 361 EUR NP: Interreg IIIA NP: Prieskum manažmentu a kategorizácia prírodných a chránených území Medzibodrožia/ Badanie zarządzania i kategoryzacja naturalnych i chronionych terytorji Bodrogi OR: 03/2007 – 03/2008 H/WP: 98 918 EUR NP: 6. rámcový program EÚ/6.program ramowy UE NP: Správa a využívanie znalostí solárnych zdrojov / Zarządzanie i wykorzystanie wiedzy zasobami solarnymi OR: 06/2007 – 05/2009 H/WP: 899 669 EUR NP: COST-ESF NP: Kultúrna krajina na Slovensku – regionalizácia, ochrana a plánovanie / Krajobraz kulturowy na Słowacji - regionalizacja, ochrona i planowanie OR: 02/2007 – 12/2008 H/WP: 32 264 EUR NP: PL-SK 2007-2013 NP: Podpora cezhraničnej regionalnej e-spolupráce/ Wsparcie transgranicznej regionalnej e-współpracy OR: 04/2011 – 09/2013 H/WP: 235 798 EUR
---	--

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Peter Adamišín
Telefón / Telefon	+421 51 7563 104
Fax / Fax	+421 51 75 63 147
E-mailová adresa / Adres e-mail	peter.adamisin@unipo.sk

Partner mikroprojektu 1 / Partner mikroprojektu 1		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1	Uniwersytet Rzeszowski	
Kategória partnera 1 / Kategoria partnera 1	Wysoka škola	
Štatutárny zástupca partnera 1 / Reprezentacja prawna Partnera 1	Prof. dr hab. Sylwester Czopek rektor	
Krajina / Kraj	Polsko	
Kraj / Województwo	Podkarpatské	
Okres / Powiat	Rzeszów	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Rzeszów 35-959	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	Aleja Rejtana 16c	
IČO / REGON	691560040	
DIČ / NIP	813-32-38-822	
DPH / Podatek VAT	Je partner 1 platcom DPH? / Czy partner 1 jest płatnikiem podatku VAT?	Može partner 1 realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 1 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Áno / Tak	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	+48 17 872 10 00	
Fax / Fax	+48 17 872 12 65	
E-mailová adresa / Adres e-mail	info@ur.edu.pl	
Www stránka / Strona www	http://www.ur.edu.pl	

Doterajšie skúsenosti partnera 1 s mikroprojektu realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 1 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	Univerzita v Rzesowie v posledných rokoch realizovala 59 projektov financovaných zo zdrojov EÚ, pričom väčšina z nich bola realizovaná v rámci operačného programu Kapitał Ludski. Nižšie uvádzame niektoré z najvýznamnejších projektov, ktoré boli realizované v programoch cezhraničnej spolupráce / Uniwersytet Rzeszowski w ostatnich latach realizował 59 projektów finansowanych ze środków Unii Europejskiej. Większość z nich zrealizowano w ramach programu operacyjnego Kapitał Ludski. Poniżej przedstawiamy najważniejsze z nich, realizowane w ramach programów współpracy transgranicznej. Názov /Nazwa programu (NP): LLP/COMENIUS Názov / Nazwa projektu (NP): Na-DiMa - Motivácia prostredníctvom prírodných diferenciácií v matematike / Motywacja poprzez naturalne zróżnicowanie w matematyce Obdobie realizácie / Okres realizacji (OR): 2008/2010 Hodnota / Wartość projektu (H/WP): 263 170 EUR NP: PL-SK 2007-2013 NP: Podpora cezhraničnej regionálnej e-spolupráce / Wsparcie transgranicznej regionalnej e-współpracy (Univerzita v Rzesowe bola partnerom / (UR był partnerem) OR: 04/2011 - 09/2013 H/WP: 235 798 EUR NP: PL-SK 2007-2013 NP: Človek a príroda - prenos poznatkov a skúseností v karpatskom euroregióne / Człowiek i natura - transfer wiedzy i doświadczeń w Euroregionie Karpackim OR: 07/2013 - 06/2014 H/WP: 37 465 EUR NP: PL-BY-UA 2007-2013 NP: Vedecká integrácia územia poľsko-ukrajinského pohraničia v oblasti monitoringu a detoxikácie škodlivých látok v životnom prostredí / Integracja naukowa obszaru pograniczna polsko-ukraińskiego w zakresie monitoringu i detoksykacji substancji szkodliwych w środowisku OR: 02/2013 - 01/2015 H/WP: 366 991 EUR NP: PL-BY-UA 2007-2013 NP: Integrácia vedeckého priestoru poľsko-ukrajinského pohraničia / Integracja środowisk naukowych obszaru pograniczna polsko-ukraińskiego OR: 04/2013 - 03/2015 H/WP: 356 136 EUR
--	---

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Joanna Berdowska
Telefón / Telefon	+48 17 872 15 81
Fax / Fax	+48 17 872 15 90
E-mailová adresa / Adres e-mail	Joanna.Berdowska@archeologia.rzeszow.pl

Kvalita cezhraničného partnerstva / jakość partnerstwa transgranicznego	
Spoločná príprava mikroprojektu / Wspólne przygotowanie mikroprojektu	Áno / Tak
Po vyhlásení výzvy na podávanie projektov vedúci partner inicioval stretnutie s partnerom projektu. Prvé stretnutie sa odohralo za účasti rektorov a prorektorov obidvoch univerzít. Záujem najvyšších predstaviteľov obidvoch partnerov deklaruje seriózny záujem už v čase prípravy projektu. Na stretnutí sa diskutovali možné témy pre projekt tak, aby projekt naplnil očakávania vyhlasovateľa výzvy, bol v súlade s danou výzvou, zároveň prinášal vysokú inovačnú hodnotu nielen pre partnerov, ale aj širší región. Partneri sa zhodli na rámcovej téme projektu, definovali kontaktné osoby obidvoch partnerov, ktoré budú ďalej koordinovať administratívne, aj obsahové aktivity na príprave projektu. Partneri spoločne pripravili koncepciu daného projektu, rámcovo definovali úlohy projektu a postupne ich v diskusiách medzi odbornými tímami upravovali a konkretizovali až do výslednej podoby. Pri komunikácii na príprave projektu sa využívali aj e-mailová komunikácia a telekonferenčné videohovory. Finalizácia spoločnej prípravy vyústila do spoločného vypracovania partnerskej dohody o realizácii mikroprojektu. Po ogłoszeniu naboru projektów do dofinansowania partner wiodący zainicjował spotkanie z drugim partnerem projektu. Pierwsze spotkanie odbyło się przy udziale rektorów i prorektorów uniwersytetów. Obecność najwyższych przedstawicieli jest potwierdzeniem dużego zaangażowania obydwu partnerów już w fazie przygotowywania projektu. W trakcie spotkania dyskutowano o przyszłych tematach realizowanych w ramach projektu, tak by spełniał on wymagania w ramach ogłoszonego programu i był spójny z jego założeniami. Dyskutowano również na temat zakładanych efektów i innowacji, które mają przynieść wspólne działania projektowe, zarówno dla partnerów, jak i szerszego regionu. Partnerzy uzgodnili ramowy temat, nazwę projektu oraz powołali osoby odpowiedzialne za kontakt, mające za zadanie koordynację przygotowawczych czynności administracyjnych i merytorycznych. Partnerzy wspólnie przygotowali koncepcję projektu, określili jego ramowe cele i zadania, które stały się przedmiotem dalszych dyskusji, poprawek i konkretnych końcowych już ustaleń w zespołach eksperckich. Komunikacja między partnerami odbywała się również za pomocą e-maili oraz telekonferencji. Finalizacja wspólnego przygotowania zaowocowała umową o wspólnej realizacji mikroprojektu	
Spoločná realizácia mikroprojektu / Wspólna realizacja mikroprojektu	Áno / Tak
Partneri od začiatku deklarovali záujem na spoločnej implementácii projektu. Pre úspešnú realizáciu projektu boli definované úlohy, ktoré majú definovaný časový rámec ich plnenia, zodpovednú osobu a spôsob verifikácie. Uvedený spôsob pre priebežnú kontrolu vznikol po diskusii a dohode medzi partnermi a mal by slúžiť pre priebežnú kontrolu procesu realizácie projektu. Projekt predpokladá nasledovné úlohy (podrobnejšie predstavených v ďalších častiach projektu) : 1. Mapovanie súčasného stavu archeologických nálezísk a artefaktov obdobia doby bronzovej na území prešovského kraja a podkarpatského vojvodstva. Podiel partnerov na úlohe: 20(PU):80(UR). Financujúci subjekt: UR. 2. 3D skenovanie a tlač archeologických nálezísk a artefaktov. Príprava spoločnej expozície. Podiel partnerov na úlohe: 80(PU):20(UR). Financujúci subjekt: PU 3. Príprava spoločnej konferencie a vydanie publikácie týkajúcej sa projektu. Podiel partnerov na úlohe: 45(PU):55(UR). Financujúci subjekt: UR. Partnerzy od początku deklarowali zamiar wspólnej implementacji projektu. W celu pomyślnej realizacji projektu zdefiniowano zadania, ustalono konkretne ramy czasowe ich realizacji, powołano odpowiedzialne osoby i ustalono sposób weryfikacji. Wspomniany sposób ciągłej weryfikacji ustalono po wspólnej dyskusji i uzgodnieniach pomiędzy partnerami, a służyć ma on kontroli procesu realizacji projektu. Projekt zakłada następujące zadania (szczegółowo przedstawione w dalszych częściach projektu): 1. Kartograficzne zestawienie i opis wybranych archeologicznych odkryć z epoki brązu z terenu województw preszowskiego i podkarpackiego. Udział Partnerów w zadaniu 20(PU):80 (UR). Podmiot finansujący: UR. 2. Skanowanie i druk 3D stanowisk i zabytków archeologicznych. Przygotowanie wspólnej ekspozycji. Udział partnerów w zadaniu: 80(PU):20(UR). Podmiot finansujący: PU. 3. Przygotowanie wspólnej konferencji i wydanie publikacji dotyczącej projektu. Udział partnerów w zadaniu: 45(PU):55(UR).. Podmiot finansujący: UR	
Spoločný personál mikroprojektu / Wspólny personel mikroprojektu	Áno / Tak

Partneri sa už počas príprav na projekte dohodli, že implementácia projektu bude realizovaná spoločne. Preto obaja partneri definovali personál, ktorý bude garanciou pre úspešnú implementáciu projektu. Obidvaja partneri definovali, resp. definujú svoj administratívny a riadiaci, ako aj odborný personál. Projektoví manažéri za obidvoch partnerov sa budú priebežne stretávať, resp. využijú IKT technológie, pre výmenu informácií o priebehu implementácie projektu, o potrebe operatívneho riešenia prípadných odchýlok oproti pôvodnému zámeru.

Administratívny personál slovenského partnera: projektový manažér, asistent projektového manažéra, finančný manažér, pracovník pre publicitu projektu, pracovník pre VO. Administratívny personál poľského partnera: Sylwia Jędrzejewska - projektový manažér, Joanna Berdowska - asistent projektového manažéra, Renata Rejment - finančný manažér, Maciej Ulita - pracovník pre publicitu projektu, Joanna Ochab - pracovník pre VO. Odborný personál PU:

Odborný personál UR : dr Katarzyna Trybała-Zawiślak, mgr Dariusz Bobak, mgr Joanna Adamik, mgr Tomasz Tokarczyk, mgr Marcin Burchardt.

Partnerzy już na początku przygotowań uzgodnili, iż implementacja projektu będzie realizowana wspólnie. Dlatego też powołano personel, który będzie czuwał nad merytorycznym i administracyjnym aspektem projektu oraz będzie gwarantem jego pomyślnej implementacji. Menedżerowie projektu obydwu partnerów będą spotykać się na bieżąco. Do wymiany informacji o projekcie i możliwych zmianach dotyczących jego implementacji wykorzystane zostaną również technologie ICT.

Personel administracyjny słowackiego partnera: menadżer projektu, asystent menadżera projektu, menadżer finansowy, pracownik ds. promocji projektu, pracownik ds. zamówień publicznych. Personel administracyjny polskiego partnera: Sylwia Jędrzejewska - menadżer projektu, Joanna Berdowska - asystent menadżera projektu, Renata Rejment - menadżer finansowy, Maciej Ulita - pracownik ds. promocji projektu, Joanna Ochab - pracownik ds. zamówień publicznych.

Badawczy personel UP:

Badawczy personel UR: dr Katarzyna Trybała-Zawiślak, mgr Dariusz Bobak, mgr Joanna Adamik, mgr Tomasz Tokarczyk, mgr Marcin Burchardt.

Spoločné financovanie mikroprojektu. / Wspólne finansowanie mikroprojektu

Áno / Tak

Obidvaja partneri deklarujú záujem spoločne riešiť predložený projekt. Vnútna integrita projektu je daná už spoločnou prípravou projektu, spoločnou realizáciou, personálom a finalizuje sa v spoločnom financovaní. Obidvaja partneri deklarujú spolufinancovať daný projekt v požadovanej miere kofinancovania tak, ako to ukladá schéma výzvy. Spoločný projektový rozpočet, ktorý zodpovedá nákladom na realizáciu jednotlivých aktivít plánovaných v projekte, vypracovali partneri počas prípravy projektu. Rozpočet zahŕňa prostriedky na realizáciu vecných aktivít a prostriedky na náklady na riadenie a propagáciu projektu. Partneri sú významnými subjektami, majú stabilné finančné hospodárenie, spolufinancovanie pre nich nevytvára riziká. Partneri sa zaväzujú, že zabezpečia zodpovedajúcu časť prostriedkov na realizáciu svojich úloh. Finančné zapojenie partnerov má svoje odzrkadlenie v spoločnom rozpočte mikroprojektu.

Obydwaj partnerzy deklarują gotowość wspólnej realizacji prezentowanego projektu. Jego wewnętrzna spójność gwarantują wspólne działania już od etapu przygotowania, przez jego wykonanie, personel po wspólne finansowanie. Obydwaj partnerzy deklarują współfinansowanie projektu w stopniu przewidzianym w założonym planie. Wspólny budżet zapewniający realizację poszczególnych zadań projektu został opracowany przez partnerów na etapie przygotowawczym. Uwzględnia on środki na wykonanie zadań merytorycznych oraz pokrycie kosztów zarządzania i promocji projektu. Partnerzy jako poważne i solidne instytucje posiadają stabilne zaplecze finansowe, umożliwiające współfinansowanie projektu bez ryzyka. Zobowiązują się oni do zabezpieczenia odpowiednich środków na realizację swoich zadań. Finansowe zaangażowanie partnerów ma swoje odzwierciedlenie we wspólnym budżecie mikroprojektu.

POPIS MIKROPROJEKTU / OPIS MIKROPROJEKTU

Odôvodnenie mikroprojektu / Uzasadnienie mikroprojektu

Analýza existujúceho problému:

Poznávanie praveku ako najstaršieho obdobia ľudských dejín sa teší značnému záujmu. Osobitne skúmanie doby bronzovej, v rámci ktorej oboma zapojenými regiónmi prechádzala významná obchodná trasa, tzv. „Jantárová cesta“, spájajúca oblasť Stredomoria a Baltu, prinieslo v posledných desaťročiach viaceré významné objavy. Informovanosť o nich je však, či už pre využitie pri rozvoji cestovného ruchu, alebo v rámci vzdelávacieho procesu zatiaľ nedostatočná.

Predkladaný projekt je zameraný na potrebnú sumarizáciu, zachytenie a predstavenie unikátnych lokalít, i nájdených artefaktov nielen odbornej, ale predovšetkým širokej laickej verejnosti. Reaguje na potrebu odbúrania existujúcich informačných bariér, ktoré sú do veľkej miery pozostatkom štátnych hraníc. Práve ich odbúranie umožní sprístupniť získané poznatky širšiemu okruhu obyvateľstva, prispieť k lepšiemu poznaniu našej spoločnej minulosti, pochopeniu dôležitého postavenia, ktoré mal sledovaný región v rámci európskeho priestoru a v neposlednom rade prispeje k výraznejšej ochrane nášho spoločného kultúrneho dedičstva. Projekt je prvým pokusom o ochranu kultúrneho dedičstva obidvoch krajín v podobe využitia 3D skenovania a tlače. Predpokladáme vybudovanie digitálneho archívu pamiatok kultúrneho dedičstva vo formáte 3D. Realizácia projektu je potrebná pre lepšie vnímanie historických súvislostí spoločného územia – v minulosti administratívne nerozdeleného hranicami – čo je jedným z predpokladov pre efektívnu koexistenciu a spoluprácu obyvateľstva na rôznych úrovniach. Implementácia projektu prispeje k eliminácii vnímania rozdelenia spoločného územia, keďže územie bude predstavené v daných historických súvislostiach ako jedno spoločné, homogénne územie. Z dlhodobého hľadiska možno očakávať zvýšený záujem laickej verejnosti o danú historickú problematiku, rozvoj kultúrneho povedomia, iniciáciu vedeckej spolupráce a jej rozšírenie aj na ďalšie obdobia.

Analiza aktualného stanu badań nad problemem:

Poznanie pradziejów jako najstarszego okresu w dziejach ludzkości cieszy się znacznym zainteresowaniem. Dotyczy to zwłaszcza badań nad epoką brązu, kiedy to poprzez badane regiony przechodził ważny szlak handlowy, tzw. Szlak Bursztynowy, łączący terytoria położone nad Morzem Śródziemnym z ziemiami na południowym wybrzeżu Bałtyku. Badania nad obszarem, którego dotyczy projekt, przyniosły w ostatnich dziesięcioleciach niezwykle odkrycia. Wiedza o nich, jak też ich wykorzystanie w działaniach edukacyjnych i w rozwoju ruchu turystycznego są zdecydowanie niewystarczające. Prezentowany projekt ma na celu zebranie danych o unikatowych stanowiskach i zabytkach oraz przedstawienie ich szerokiej publiczności, szczególnie spoza środowiska naukowego. Realizowany projekt odpowiada na potrzebę wyeliminowania istniejących barier informacyjnych, które w znacznym stopniu są konsekwencją istnienia granic państwowych. Zniwelowanie tych przeszkód pozwoli na udostępnienie wyników badań szerszym grupom społecznym i przyczyni się do lepszego poznania naszej wspólnej przeszłości i roli, jaką badany region odegrał w przestrzeni europejskiej. Nasz projekt w znaczącej mierze przyczyni się także do zwiększenia zakresu ochrony wspólnego dziedzictwa kulturowego. Innowacyjnym środkiem do osiągnięcia tego celu będzie wykorzystanie technik skanowania i druku 3D, które umożliwią stworzenie cyfrowego archiwum zabytków uwzględnionych w projekcie. Projekt znacząco wpłynie na podniesienie świadomości dotyczącej historycznych uwarunkowań naszej wspólnej przeszłości na badanym terytorium, niegdyś niepodzielonym przez granice administracyjne. Brak granic był czynnikiem umożliwiającym koegzystencję i współpracę mieszkańców tych ziem na różnych poziomach i w rozmaitych sferach życia. Implementacja projektu przyczyni się do eliminacji postrzegania uwzględnionego w projekcie obszaru w kategoriach podziałów i odrębności. W świetle zaprezentowanych wyników badań archeologicznych zostanie on ukazany jako terytorium o wspólnych tradycjach historycznych i kulturowych. W dłuższej perspektywie spodziewany jest wzrost zainteresowania prezentowaną problematyką badawczą ze strony osób niezwiązanych zawodowo z historią i archeologią, wzrost świadomości kulturowej, jak również podjęcie w przyszłości nowych inicjatyw w zakresie współpracy naukowej i rozszerzenie jej na inne okresy historyczne.

Hlavný cieľ mikroprojektu a spôsob, akým prispieva k realizácii špecifického cieľa programu "Zvýšení úrovně udržitelného využití kulturního a přírodního dědictví návštěvníky a obyvateli" / Cel ogólny mikroprojektu oraz sposób w jaki przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu "Zvýšení úrovně udržitelného využití kulturního a přírodního dědictví návštěvníky a obyvateli"

Hlavným cieľom mikroprojektu je Ochrana a rozvoj kultúrneho dedičstva archeologických nálezísk cezhraničného územia, čo je v súlade s cieľom prioritnej osi 1 - Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia.

Mapovanie, identifikácia vybraných archeologických nálezísk cezhraničného územia a ich následné predstavenie v atraktívnej podobe pre odbornú aj širokú laickú verejnosť nielen cezhraničného územia, predstavuje výraznú aktivitu predloženého projektu pre zabezpečenie špecifického cieľa výzvy – Zvýšenie úrovni udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi.

Realizáciou daného mikroprojektu chceme predstaviť verejnosti vybrané archeologické náleziská cezhraničného územia, ktoré tvoria spoločnú históriu tu žijúceho obyvateľstva, vzbudiť záujem o dejiny na tomto území a poukázať na spoločnú, vzájomne previazanú minulosť tu žijúcich národov a národností.

Mikroprojekt je potrebný z viacerých dôvodov:

- Obyvatelia cezhraničného územia (ale nielen jeho) majú málo informácií o histórii tohoto územia a o historických súvislostiach.
- Výstupy projektu budú prezentované vo forme expozície, ktorá by mohla byť využitá aj ako putovná medzi rôznymi mestami, resp. subjektami pohraničného územia, ktoré by o ňu mohli mať záujem.
- Expozícia projektu ako jeden z výsledkov projektu bude môcť byť využitá aj v edukácii študentov rôznych typov škôl, čo zvýši disemináciu výstupov z projektu.
- V implementácii projektu použijeme moderné IKT technológie, ktorými zatraktívime charakter výstupov a zvýšime záujem o projekt a jeho výstupy.

Głównym celem mikroprojektu jest ochrona i rozwój archeologicznego dziedzictwa kulturowego terytorium pogranicza, co zgodnie jest z Osią priorytetową 1: Ochrona i rozwój dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego obszaru pogranicza.

Kartograficzne zestawienie i opis wybranych archeologicznych odkryć z terenu pogranicza, a następnie ich prezentacja w atrakcyjnej formie nie tylko przedstawicielom środowiska naukowego ale również szerokim grupom społecznym, ma służyć realizacji Celu Szczegółowego 1: Zwiększenie poziomu zrównoważonego wykorzystania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego przez odwiedzających i mieszkańców.

Realizując ten projekt chcemy przedstawić jego odbiorcom wybrane odkrycia archeologiczne terenu pogranicza, które są świadectwem wspólnej historii jego mieszkańców. Naszym celem jest zwiększenie zainteresowania historią analizowanego regionu oraz podkreślenie wzajemnych powiązań i wspólnych dziejów zamieszkujących go narodów.

Mikroprojekt potrzebny jest z wielu powodów:

- Mieszkańcy obszaru pogranicza (ale nie tylko oni) mają niewielką wiedzę na temat dziejów i uwarunkowań historycznych tego regionu.
- Wyniki projektu zostaną zaprezentowane między innymi w formie wystawy, która będzie mogła być udostępniana przez zainteresowane podmioty w różnych miejscach obszaru pogranicza. Dzięki temu rezultaty projektu będą upowszechniane i wykorzystywane także po jego zakończeniu.
- Ekspozycja będzie miała walor edukacyjny w odniesieniu do studentów i uczniów różnego typu szkół, co także przyczyni się do upowszechnienia wyników projektu.
- We wdrożeniu projektu wykorzystane zostaną nowoczesne technologie informacyjno-komunikacyjne (ICT), które pomogą zwiększyć zainteresowanie projektem i uatrakcyjnią odbiór jego rezultatów.

Špecifické ciele mikroprojektu (max.3) a spôsob, akým prispejú k realizácii hlavného cieľa mikroprojektu / Cele szczegółowe mikroprojektu (max.3) oraz sposób, w jaki przyczyniają się do realizacji celu ogólnego mikroprojektu

Predložený projekt má nasledovné špecifické ciele:

1. Vytvorenie expozície vybraných archeologických nálezísk spoločného územia.
 2. Diseminácia výsledkov výskumu pre rast povedomia obyvateľstva spoločného územia.
- Hlavným cieľom mikroprojektu je: Ochrana a rozvoj kultúrneho dedičstva archeologických nálezísk cezhraničného územia. K realizácii hlavného cieľa prispejú špecifické ciele nasledovne:

1. Realizáciou ŠC1 sa získa výstup - expozícia vybraných archeologických nálezísk spoločného územia, ktorá s využitím 3D modelov území a artefaktov bude inovatívnym nástrojom nielen na predstavenie vybraného segmentu kultúrneho dedičstva, ale bude tiež plniť významnú dokumentačnú funkciu pre budúce generácie, predovšetkým v prípadoch rôznych poškodení, strát artefaktov, nepriaznivých klimatických podmienok a pod.

V tomto kontexte teda plní aj funkcie ochrany kultúrneho dedičstva.

2. Realizáciou ŠC 2 sa dosiahne viacero parciálnych popularizačných a diseminačných výstupov o implementovanom projekte (publikácia, konferencia, web stránka), čo spolu s možnosťou prepožičiavania expozície iným subjektom nielen v spoločnom území vytvorí veľký predpoklad pre stimulovanie spoločenského záujmu o túto oblasť kultúrneho dedičstva a teda možno konštatovať, že v tomto cieľi sa realizuje aj funkcia rozvoja kultúrneho dedičstva.

Špecifické ciele tak prispejú k zvýšeniu atraktivity kultúrneho dedičstva pohraničného regiónu zvýšením jeho kvality.

Špecifické ciele mikroprojektu súvisia so špecifickým cieľom schémy - Zvýšenie úrovni udržateľného využitia

kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi.

Prezentowany projekt ma następujące cele szczegółowe:

1. Stworzenie wspólnej ekspozycji wybranych znalezisk archeologicznych z obszaru pogranicza.
2. Upowszechnienie wyników badań archeologicznych w celu zwiększenia świadomości mieszkańców analizowanego regionu.

Głównym celem projektu jest: Ochrona i rozwój archeologicznego dziedzictwa kulturowego terytorium pogranicza. Do jego realizacji przyczynią się następujące cele szczegółowe:

1. Wynikiem realizacji 1-go celu szczegółowego będzie ekspozycja wybranych odkryć archeologicznych ze wspólnego obszaru. Wraz z wykorzystaniem modeli 3D stanowisk i zabytków stanie się ona narzędziem nie tylko prezentacji wybranego segmentu dziedzictwa kulturowego, ale także będzie pełnić rolę dokumentacyjną dla przyszłych pokoleń w przypadku zniszczenia czy utraty zabytków.

2. Wynikiem realizacji 2-go celu szczegółowego będą konkretne rezultaty związane z popularyzacją i upowszechnianiem wdrożonego projektu (publikacja, konferencja, strona www). Udostępnienie ekspozycji innym podmiotom nie tylko w obszarze pogranicza może przyczynić się do szerszego zainteresowania opinii publicznej danym obszarem dziedzictwa kulturowego. Można zatem przypuszczać, że w tym kontekście zostanie zrealizowana także funkcja rozwoju dziedzictwa kulturowego.

Cele szczegółowe mikroprojektu przyczynią się zatem do zwiększenia atrakcyjności dziedzictwa kulturowego obszaru pogranicza oraz jego rozwoju.

Cele te odzwierciedlają założenia Osi priorytetowej 1 i Cel szczegółowy 1 jakim jest - Zwiększenie poziomu zrównoważonego wykorzystania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego przez odwiedzających i mieszkańców.

Cielové skupiny a vplyv mikroprojektu na cielové skupiny / Grupy docelowe i vplyv mikroprojektu na grupy docelowe

→ obyvatelia oprávneného územia

→ osoby navštevujúce oprávnené územie vrátane turistov a iných osôb využívajúcich kultúrno-rekreačnú ponuku územia zahrnutého do programu

Predpokladáme dopady na obidve hlavné cieľové skupiny:

1. Obyvatelia oprávneného územia: Ide o široký rozsah rôznych skupín obyvateľstva. Pôjde: o študentov všetkých stupňov štúdia, o vedeckých pracovníkov nielen zapojených do implementácie projektu, o municipality v katastroch ktorých budú identifikované archeologické územia, o laickú verejnosť so záujmom o históriu a kultúrne vedomie.
2. Osoby navštevujúce oprávnené územie: Primárne pôjde o osoby zámerne vyhľadávajúce výsledky projektu, teda odbornú i laickú verejnosť, ktorá sa zaujíma touto problematikou kultúrneho rozvoja.

Vplyv projektu na cieľové skupiny:

Obyvatelia oprávneného územia

Študenti všetkých stupňov štúdia získajú cenný edukačný materiál, zároveň príde k oživeniu vyučovacích hodín, poznaniu vlastného regiónu a jeho histórie.

Výskumní pracovníci získajú poznatky z cezhraničnej výmeny doterajších výsledkov realizovaných výskumov, ak aj z oblasti technológií spracovania dát.

Obce, na území ktorých budú lokalizované vybrané náleziská získajú nástroj na rozvoj miestneho turizmu.

Laická verejnosť prehĺbi svoje kultúrne povedomie o spoločnom území, zvýši sa jej záujem o región a jeho spoločnú históriu.

Osoby navštevujúce oprávnené územie

Vplyv projektu v širšom meradle bude na už vyššie uvádzaných tzv. náhodných návštevníkov, ako aj na perspektívne možnosti budúceho ďalšieho možného rozšírenia aktivít o nové území a obdobia.

Zakladany jest wpływ na dwie główne grupy docelowe:

1. Mieszkańcy obszaru uwzględnionego w projekcie. Chodzi o szeroki krąg zróżnicowanych grup społecznych - studentów różnych stopni studiów, pracowników naukowych, nie tylko tych którzy partycypują w projekcie, mieszkańców miejscowości, gdzie znajdują się zabytki ujęte w projekcie oraz grono innych odbiorców zainteresowanych problematyką historyczną i rozwojem kultury.
2. Osoby odwiedzające uwzględniany obszar, zainteresowane rezultatami projektu, specjaliści i laicy zajmujący się tematyką kulturowego rozwoju.

Wpływ projektu na grupy docelowe:

Mieszkańcy obszaru uwzględnionego w projekcie

Studenci różnych poziomów nauczania uzyskają cenny materiał edukacyjny. Jednocześnie dojdzie do ożywienia i uatrakcyjnienia godzin lekcyjnych, oraz poznania własnego regionu i jego dziejów.

Badacze uzyskają wiedzę dotyczącą transgranicznej współpracy w zakresie wymiany informacji o dotychczasowych wynikach badań. Zdobędą też informacje na temat technologii opracowywania danych.

Gminy, na terenie których zlokalizowane będą wybrane zabytki archeologiczne, zdobędą dodatkowe narzędzia do rozwoju turystyki lokalnej.

Wśród osób niezwiązanych zawodowo z poruszaną problematyką nastąpi zwiększenie świadomości na temat dziedzictwa kulturowego wspólnego obszaru i wzrost zainteresowania danym regionem i jego wspólną historią.

Osoby zwiedzające określony obszar

W szerszym zakresie obejmie on także tzw. przypadkowych zwiedzających, a w dłuższej

perspektywie działania zostaną poszerzone o nowe obszary i okresy.

Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu	
Názov úlohy / Nazwa zadania	Mapovanie súčasného stavu archeologických nálezísk a artefaktov doby bronzovej na území PSK a podkarp. vojvodstva /Kartograficzne zestawienie aktualnego stanu zabytków i stanowisk archeologicznych z epoki brązu na terenie woj.preszowskiego i podkarpacia
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Uniwersytet Rzeszowski - Finansujący partner Prešovská univerzita v Prešove
Termín realizácie / Termin realizacji	06-2017 - 08-2017
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Prvá úloha mikroprojektu bude realizovaná v širšom území prešovského kraja (na území SR) a podkarpatského vojvodstva (na strane PL). Vzhľadom na charakter úlohy - bližší popis nižšie - nie je možné v čase podania projektu jednoznačne a úplne konkrétne definovať názvy obcí, resp. oblastí, ako miesta realizácie úlohy. Konkretizácia miest bude výsledkom tejto prvej úlohy a zároveň vstupom do nasledujúcich úloh. Pierwsze zadanie mikroprojektu zostanie zrealizowane na terenie województwa preszowskiego (Słowacja) i województwa podkarpackiego (Polska). Ze względu na specyfikę działania - opis szczegółowy niżej - na etapie aplikowania nie jest możliwe przedstawienie konkretnej listy lokalizacji (np. miast, gmin itp.). Opracowanie jej będzie jednym z rezultatów wykonania pierwszego zadania i wstępem do dalszych etapów projektu.

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Východisková úloha projektu spočíva v mapovaní a lokalizácii vhodných lokalít pre 3D dokumentovanie a prezentovanie výstupov (podrobnejšie v ďalších úlohách projektu). Odborníci z oboch univerzít na úvodných stretnutiach odprezentujú svoje doposiaľ realizované výskumy v oblasti archeológie a histórie spoločného územia. Už v spoločnej prípravnej fáze projektu bolo stanovené historické obdobie, ktoré by daný projekt mal dokumentovať. Ide o dobu bronzovú. Výber konkrétnych lokalít pre 3D dokumentovanie však vyžaduje intenzívnu odbornú diskusiu medzi oboma partnermi. Bude potrebné zohľadniť viaceré determinanty pre výber optimálnych nálezísk, ako je napr. bohatosť artefaktov náleziska, miera jednoznačnosti príslušnosti k danej epoche, vhodnosť pre 3D skenovanie a pod. Predpokladáme túto úlohu uzavrieť v lehote do 3 mesiacov. Výstupom z úlohy budú jednoznačne lokalizované územia, ktoré bude možné označiť za typických reprezentantov spoločného územia a príslušného historického obdobia. Predpokladáme identifikovať max. 3 lokality v každej krajine. V úlohe takisto predpokladáme tlač vstupných propagačných materiálov o projekte: dve reklamné tabule. Początkowe zadanie polega na kartograficznym zestawieniu określonych stanowisk archeologicznych, co poprzedzi dokumentację 3D i prezentację wyników (szczegółowe informacje w kolejnych zadaniach projektu). Na spotkaniach wprowadzających eksperci z obydwu uniwersytetów zaprezentują dotychczasowe wyniki badań w dziedzinie archeologii na wspólnym obszarze. Już podczas wspólnej przygotowawczej fazy projektu określono epokę historyczną, która będzie przedmiotem realizowanego projektu. Jest nią epoka brązu. Ustalenie konkretnych lokalizacji, które objęte zostaną dokumentacją 3D, wymaga jednak pogłębionej dyskusji naukowej pomiędzy partnerami. Należy wziąć pod uwagę liczne uwarunkowania doboru optymalnych znalezisk, jak na przykład bogactwo artefaktów na stanowisku, wiarygodna przynależność do określonej epoki, kwalifikowalność do skanowania 3d itd. Przewidywany okres realizacji tego zadania to 3 miesiące. Rezultatem zadania będzie jednoznaczne określenie miejsc, które można uznać za reprezentatywne dla wspólnego obszaru kulturowego i danego okresu historycznego. Zakładamy, że można będzie wyznaczyć max. 3 lokalizacje na każdym obszarze. Podczas realizacji pierwszego zadania planowany jest druk wstępnych materiałów promocyjnych dotyczących projektu – dwie tablice reklamowe.
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Počítačový server / Komputer serwerowy.	1,00 szt	800,00 €	800,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Troja pracownicy mapujący počas troch mesiacov aktuálny stav výskumu bronzovej doby slovensko-poľského pohraničia / Trzy osoby sporządzające przez 3 miesiące mapę aktualnego stanu badań nad epoką brązu na obszarze pogranicza słowacko-polskiego.	3,00 os	1 000,00 €	3 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Konfigurácia softvéru - Operačný systém, webový server, mapový server, server 3D dát / Konfiguracja oprogramowania - system operacyjny, serwer www, serwer mapowy, serwer danych 3D.	1,00 liczba	1 000,00 €	1 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služb / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Vytvorenie webovej aplikácie na zadávanie údajov získaných v priebehu projektu / Stworzenie aplikacji internetowej do wprowadzania danych pozyskanych w trakcie projektu.	1,00 liczba	4 000,00 €	4 000,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				8 800,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu				
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika		
1.12 Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e-produktov a e-služieb → Interaktívna mapa stanovišť a archeologických artefaktov v slovenskom a poľskom jazyku / Interaktywna mapa stanowisk i zabytków archeologicznych w języku słowackim i polskim	1,00 liczba	Link na web stránku / Link do strony www		
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne				
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika		
Výskumy	1,00 szt	Správa o aktuálnom stave výskumu bronzovej doby slovensko-poľského pohraničia / Raport na temat aktualnego stanu badań nad epoką brązu na obszarze pogranicza słowacko-polskiego		

Názov úlohy / Nazwa zadania	3D skenovanie a tlač archeologických nálezísk a artefaktov. Príprava spoločnej expozície/ Skanowanie i druk 3D stanowisk i zabytków archeologicznych. Przygotowanie wspólnej ekspozycji
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Prešovská univerzita v Prešove - Financujúci partner Uniwersytet Rzeszowski
Termín realizácie / Termin realizacji	09-2017 - 01-2018
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Prešov / Preszow
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Po definovaní a konkretizácii lokalít ako výsledok predchádzajúcej aktivity, bude v daných lokalitách prebiehať 3D skenovanie. Skenovanie zabezpečí odborný personál vedúceho projektu. Prešovská univerzita disponuje sofistikovanou technológiou pre realizáciu tejto úlohy. Predpokladáme 3D skenovanie vybraných lokalít. K príslušným lokalitám budú skenované k nim prináležiace vybrané archeologické artefakty. Naskenovanie vybraného súboru artefaktov z uvedených, resp. i niektorých ďalších lokalít, tak aby zvolené artefakty v priereze predstavili unikátne a typické predmety z daného obdobia. Cieľom je, aby zvolené artefakty v priereze predstavili unikátne a typické predmety z daného obdobia a umožnili si vytvoriť základnú predstavu o živote v dobe bronzovej Celkový počet skenovaných a vytlačených lokalít a predmetov pre potreby prípravy expozície: min. 24 Výstupom projektu bude expozícia zahŕňajúca okrem 3D modelov lokalít a predmetov z doby bronzovej i doplnujúce materiály (mapy, popisky, obrazový materiál). Expozícia bude prvotne pripravovaná v meste vedúceho partnera, v Prešove. Na príprave expozície bude významne participovať aj partner projektu. Po inštalácii expozície a po ukončení implementácie projektu sa predpokladá presun expozície aj do priestorov partnera. Propagácia výstavy bude zabezpečená v printových, resp. elektronických médiách a na webovej stránke projektu. Po zdefiniovaní stanovisk, co będzie efektem pierwszego zadania, na danych stanowiskach wykonana zostanie dokumentacja w postaci skanowania 3D. Skanowaniem zajmie się personel merytoryczny projektu. Uniwersytet Preszowski dysponuje odpowiednią technologią niezbędną do realizacji zadania. Zakładamy wykonanie skanowania 3D wybranych stanowisk oraz związanych z nimi zabytków archeologicznych. Zeskanowanie wybranego zbioru znalezisk ze wskazanych, a także niektórych innych stanowisk, ma na celu przedstawienie przedmiotów unikatowych i typowych dla danego okresu. Celem powyższych działań jest przedstawienie najbardziej unikatowych i typowych dla danego okresu przedmiotów, pozwalające na uzyskanie ogólnego obrazu świata w epoce brązu i poznanie podstawowych cech życia codziennego danej epoki. Całkowita liczba zeskanowanych i wydrukowanych stanowisk i przedmiotów na potrzeby organizacji ekspozycji wyniesie co najmniej 24. Rezultatem projektu będzie ekspozycja obejmująca oprócz modeli 3D stanowisk i zabytków z epoki brązu także materiały uzupełniające (mapy, opisy, materiał ilustracyjny). Początkowo ekspozycja zostanie przygotowana w siedzibie partnera wiodącego w Preszowie. W pracach organizacyjnych intensywny udział weźmie także drugi partner. Następnie - po zainstalowaniu ekspozycji i po zakończeniu wdrażania projektu - planowane jest przemieszczenie wystawy na terytorium partnera. Promocja wystawy odbywać się będzie za pomocą mediów drukowanych bądź elektronicznych oraz na stronie internetowej projektu.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Zriadenie expozície - Nákup stacionárnych presklených vitrín, 4 ks. Predpokladaná cena za 1 ks vitríny je 400 EUR. Ďalej nákup fotorámov v počte 20 ks. Predpokladaná cena jedného fotorámu je 10 EUR / Utworzenie ekspozycji. Zakup stałych szklanych gablot, 4 szt. Szacunkowa cena za 1 sztukę to 400 EUR. Ponadto zakup ram na fotografie w liczbie 20 sztuk. Szacunkowa cena za 1 sztukę to 10 EUR.	1,00 komplet	1 800,00 €	1 800,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Obstaranie softvéru pre 3D skenovanie. Predpokladá sa nákup doplňujúceho špecializovaného softvéru na 3D skenovanie / Nabycie oprogramowania do skanowania 3D. Przewiduje się zakup dodatkowego specjalistycznego oprogramowania do skanowania 3D.	1,00 liczba	2 100,00 €	2 100,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Nákup PC zostavy (počítač, monitor) k 3D tlačiarňam. PC so štandardným softvérovým vybavením. Predpokladaná cena za jeden PC je 1000 EUR (vyššie nároky na výkon) / Zakup PC (komputer, monitor) do drukarek 3D. PC ze standardowym oprogramowaniem. Szacowana cena za jeden komputer wynosi 1000 EUR (wyższe zapotrzebowanie na moc).	1,00 szt	1 000,00 €	1 000,00 €
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	Notebook potrebný k mobilnému skenovaniu, ako aj pre implementáciu projektu. Predpokladá sa cena 900 EUR za jeden notebook / Notebook niezbędny do mobilnego skanowania i do realizacji projektu. Szacowana cena za jeden notebook to 900 EUR.	1,00 szt	900,00 €	900,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Preklady textov. Predpokladané náklady 12 EUR za jednu stranu. Predpokladáme min. 60 strán vysvetľujúcich textov / Tłumaczenie tekstów. Przewidywane koszty 12 EUR za stronę. Zakładamy min. 60 stron z tekstem objaśniającym.	60,00 szt	12,00 €	720,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Školenie k 3D skenovaniu. Predpokladáme preškolenie 2 pracovníkov žiadateľa v súvislosti so špecifikami 3D skenovania. Náklady na 1 školenie predpokladáme 600 EUR, vrátane ubytovania v školiacom stredisku, cestovného pre pracovníka a diét / Szkolenie w zakresie skanowania 3D. Zakładamy przeszkolenie 2 pracowników wnioskodawcy w związku ze specyfiką skanowania 3D. Zakładane koszty szkolenia 1 pracownika to 600 EUR w tym zakwaterowanie w ośrodku szkoleniowym, koszty podróży i utrzymania.	2,00 liczba	600,00 €	1 200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Náklady na 3D tlač. Ide o nákup spotrebného materiálu - materiál do tlačiarní. Predpokladáme tlač. min. 24 ks naskenovaných lokalít a artefaktov. Náklady na 3D tlač jedného exponátu sú v priemere 1200 EUR / Koszty druku 3D. Chodzi o zakup materiałów eksploatacyjnych - materiał do drukarek. Zakładany jest druk min. 24 zeskanowanych stanowisk i zabytków. Koszty druku jednego eksponatu wynoszą średnio 1200 EUR.	24,00 szt	1 200,00 €	28 800,00 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Vycestovanie odborného personálu žiadateľa do terénu s cieľom 3D skenovania lokalít. Predpokladá sa vycestovanie min. 15x na rôzne lokality spoločného územia. Cestové náklady spojené s jedným vycestovaním do terénu predpokladáme v priemernej výške 200 EUR. Zahŕňajú cestovné výdavky ako aj diéty pracovníkov v zmysle platnej legislatívy / Wyjazdy personelu merytorycznego w teren w celu wykonania skanowania 3D. Przewidywane są wyjazdy min. 15x na różne stanowiska wspólnego obszaru. Zakładane koszty 1 wyjazdu w teren to średnio 200 EUR. Obejmują one koszty podróży i utrzymania zgodnie z obowiązującymi przepisami.	15,00 liczba	200,00 €	3 000,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				39 520,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Zriadenie expozície s min. 24 ks 3D modelov. Ďalej min. 10 ks fotodokumentácie, 60 ks vysvetľujúcich textov / Przygotowanie wystawy min. 24 modeli 3D. Ponadto min. 10 elementów fotodokumentacji, min. 60 tekstów objaśniających	1,00 liczba	Fotodokumentácia / Fotodokumentacja Dosiahnutie ukazovateľa závisí od ďalších úloh projektu. V tejto úlohe sa celkom napĺňa tá časť ukazovateľa, ktorá súvisí so zriadením expozície. / Osiągnięcie wskaźnika zależy od innych zadań projektu. Zadanie to całkowicie wypełnia tę część wskaźnika, która jest związana z tworzeniem ekspozycji.
Indywidualne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Počet účastníkov stretnutí	6,00 os	Prezenčná istina / Lista obecności
Informačný článok	1,00 szt	Fotokópia článku o zriadení expozície / Kserokopia artykułu dotyczącego utworzenia ekspozycji
Počet osôb zúčastnených na výskumoch	7,00 os	Fotodokumentácia, prezenčná listina / Fotodokumentacja, lista obecności

Názov úlohy / Nazwa zadania	Príprava spoločnej konferencie a vydanie publikácie týkajúcej sa projektu / Przygotowanie wspólnej konferencji i wydanie publikacji dotyczącej projektu
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	Uniwersytet Rzeszowski - Finansujący partner Prešovská univerzita v Prešove
Termín realizácie / Termin realizacji	03-2018 - 05-2018
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Rzeszów / Rzešov
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Príprava spoločnej poľsko – slovenskej vedeckej konferencie, na ktorej budú odborníci z oboch strán prezentovať a vymieňať si získané nové informácie o sledovanom období. Informovať o skúsenostiach s výskumom, využívaním a ochranou archeologických lokalít či jednotlivých artefaktov v minulosti i súčasnosti, s dôrazom na ich zachovanie pre budúcnosť. Okrem toho bude partnermi pripravená spoločná publikácia o stave bádania obdobia bronz na území slovensko – poľského pohraničia. Publikácia si kladie za cieľ rozšíriť vedomosti o analyzovanom období medzi odberateľmi, ktorí reprezentujú rôzne sociálne skupiny (napr. obyvatelia regiónu, ktorý rieši predložený projekt, žiaci základných škôl, študenti stredných a vysokých škôl). Publikácia prispeje k podpore regiónu, rovnako tiež posilní pocit spoločného kultúrneho dedičstva. Sme presvedčení, že distribúcia publikácie medzi obyvateľstvom slovensko-poľského pohraničia prispeje k uvedomeniu si potreby chrániť pamiatky, ktoré sú svedectvom o našej spoločnej minulosti Przygotowanie wspólnej polsko – słowackiej konferencji naukowej, na której eksperci z obu stron zaprezentują nowe wyniki badań nad danym okresem. Konferencja posłuży wymianie informacji i doświadczeń związanych z ochroną stanowisk archeologicznych czy konkretnych zabytków w przeszłości i obecnie, a także z ich zachowaniem dla przyszłych pokoleń. Ponadto przez Partnerów przygotowana zostanie wspólna publikacja dotycząca stanu badań nad epoką brązu na terenie pogranicza słowacko-polskiego. Publikacja ma na celu upowszechnienie wiedzy o analizowanym okresie wśród odbiorców reprezentujących różne grupy społeczne (np. mieszkańców prezentowanego w projekcie regionu, uczniów szkół podstawowych, gimnazjum i szkół średnich oraz studentów). Książka przyczyni się do promocji regionu, jak również wzmocni poczucie wspólnego dziedzictwa kulturowego. Jesteśmy przekonani, że publikacja szeroko rozpowszechniona wśród mieszkańców pogranicza słowacko-polskiego uświadomi konieczność ochrony zabytków będących świadectwem wspólnej przeszłości.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Ubytovanie pre účastníkov 3 dňovej konferencie týkajúcej sa stavu výskumu doby bronzovej analyzovanej oblasti / Zakwaterowanie uczestników podczas 3-dniowej konferencji dotyczącej stanu badań nad epoką brązu na analizowanym obszarze.	50,00 os	100,00 €	5 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Strava pre účastníkov 3 dňovej konferencie týkajúcej sa stavu výskumu doby bronzovej analyzovanej oblasti / Wyżywienie uczestników podczas 3-dniowej konferencji dotyczącej stanu badań nad epoką brązu na analizowanym obszarze.	50,00 os	60,00 €	3 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Servis 3 dňovej konferencie týkajúcej sa stavu výskumu doby bronzovej analyzovanej oblasti. Rozsah povinností osôb zabezpečujúcich obsluhu konferencie tvorí: registrácia účastníkov, odovzdávanie konferenčných materiálov účastníkom, administratívny servis účastníkom (registrácia delegácií, vystavovanie faktúr, vydávanie potvrdení o účasti), obsluha multimediálnych zariadení počas konferenčných vystúpení, logistická pomoc pre účastníkov konferencie./Obsługa 3-dniowej konferencji dotyczącej stanu badań nad epoką brązu na analizowanym obszarze. W zakres obowiązków osób zajmujących się obsługą konferencji wchodzić będzie: rejestracja uczestników i rozdawanie materiałów konferencyjnych, obsługa administracyjna uczestników (rejestracja delegacji, wystawianie faktur, wydawanie potwierdzeń uczestnictwa), obsługa urządzeń multimedialnych w trakcie wystąpień konferencyjnych, pomoc logistyczna dla uczestników konferencji.	5,00 os	100,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Príprava a tlač propagačných materiálov konferencie vo formáte A0 / Projekt i druk plakatów promujących konferencję w formacie A0.	20,00 szt	10,00 €	200,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Organizovanie exkurzie na jednu z archeologických lokalít pre účastníkov konferencie týkajúcej sa stavu výskumu doby bronzovej slovensko-poľského pohraničia. Náklady zahŕňajú: prepravu účastníkov na miesto, náklady na vstupenky, náklady na tlmočenie. Predpokladaný počet účastníkov: 50 osôb / Organizacja wycieczki na jedno ze stanowisk archeologicznych będących przedmiotem projektu dla uczestników konferencji dotyczącej stanu badań nad epoką brązu na pograniczu słowacko-polskim. Koszty wycieczki obejmują: dojazd uczestników na stanowisko, koszt biletów wstępu i przewodnika. Przewidywana liczba uczestników: 50 osób.	1,00 liczba	500,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	50 sád propagačných materiálov pre účastníkov konferencie. Zostavy budú zahŕňať: aktovky, zošity, perá, ceruzky, identifikátory so šnúrkami na krk, USB kľúče, batohy pre účastníkov exkurzie (všetky predmety s logom propagujúcim projekt). / 50 zestawów materiałów promocyjnych dla uczestników konferencji. W skład zestawów wchodzić będą: teczki, notatniki, długopisy, ołówki, identyfikatory ze smyczami, pendrive, plecaki turystyczne dla uczestników wycieczki (wszystkie przedmioty z logo promującym projekt).	50,00 komplet	10,00 €	500,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Vydanie publikácie (250 ks) týkajúcej sa projektu (približne 120 strán, formát B5, celofarebná, tvrdá väzba, 3jazyčná jazyková mutácia: slovenský, poľský, anglický). Cieľom publikácie je prezentovať celkové efekty projektu. Bude obsahovať články o kultúrnej situácii v dobe bronzovej na poľsko - slovenskom pohraničí, rovnako ako fotografie a popisy artefaktov, ktoré budú predmetom projektu. Táto publikácia si kladie za cieľ rozšíriť vedomosti o analyzovanom období, u osôb reprezentujúcich rôzne sociálne skupiny (napr. obyvatelia obývajúci projektom prezentovaný región, žiaci základných škôl, študenti stredných a vysokých škôl). Kniha prispeje k podpore regiónu, rovnako ako posilní pocit spoločného kultúrneho dedičstva. Sme presvedčení, že široké rozšírenie publikácie medzi obyvateľstvom slovensko-poľského pohraničia prispeje k uvedomeniu si potreby chrániť pamiatky, ktoré sú svedectvom o našej spoločnej minulosti. / Wydanie publikacji (liczba egzemplarzy: 250,) dotyczącej projektu (ok. 120 stron, format B5, pełny kolor, twarde oprawa, wydanie w wersji 3-języcznej: j. słowacki, j. polski i j. angielski). Publikacja ma na celu prezentację efektu końcowego projektu. Zawierać będzie artykuły dotyczące sytuacji kulturowej w epoce brązu na pograniczu polsko-słowackim, jak również fotografie i opisy zabytków będących przedmiotem projektu. Publikacja ma na celu upowszechnienie wiedzy o analizowanym okresie wśród odbiorców reprezentujących różne grupy społeczne (np. mieszkańców prezentowanego w projekcie regionu, uczniów szkół podstawowych, gimnazjum i szkół średnich oraz studentów). Książka przyczyni się do promocji regionu, jak również wzmocni poczucie wspólnego dziedzictwa kulturowego. Jesteśmy przekonani, że publikacja szeroko rozpowszechniona wśród mieszkańców pogranicza słowacko-polskiego uświadomi konieczność ochrony zabytków będących świadectwem wspólnej przeszłości.	250,00 szt	32,00 €	8 000,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tlač konferenčnej publikácie obsahujúcej program konferencie, abstrakty vystúpení, ako aj informácie o spoločnom projekte. Počet kópií: 50 Formát: B6, počet strán: cca 60, farebná tlač, dvojjazyčná verzia: poľský a slovenský jazyk. / Druk księgi konferencyjnej zawierającej program konferencji, abstrakty wystąpień oraz informacje o realizowanym wspólnym projekcie. Liczba egzemplarzy: 50, format: B6, liczba stron: około 60, druk kolorowy, wersja dwujęzyczna: język polski i język słowacki.	50,00 szt	10,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Redakčné práce na publikácii týkajúcej sa projektu / Prace redakcyjne nad publikacją dotyczącą projektu.	2,00 os	250,00 €	500,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				18 700,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých” cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Konferencia týkajúca sa stavu výskumu v dobe bronzovej na území slovensko-poľského pohraničia / Konferencja dotycząca stanu badań nad epoką brązu na obszarze pogranicza słowacko-polskiego.	1,00 liczba	Zborník abstraktov, plagát, fotodokumentácia z konferencie / Księga abstraktów, plakat, fotorelacja z konferencji. Dosiahnutie ukazovateľa závisí od ďalších úloh projektu. V tejto úlohe sa celkom naplňa tá časť ukazovateľa, ktorá súvisí s realizáciou konferencie / Osiągnięcie wskaźnika zależy od innych zadań projektu. Zadanie to całkowicie wypełnia tę część wskaźnika, która jest związana z realizacją konferencji
1.5 Počet „mäkkých” cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Vydanie publikácie, ktorá predstavuje výsledky projektu. Publikácia má zároveň propagačnú funkciu / Wydanie publikacji dotyczącej rezultatów projektu, pełniące jednocześnie funkcję promocyjną.	1,00 liczba	Knižná publikácia dostupná tiež v elektronickej forme na internetovej stránke projektu / Publikacja książkowa, dostępna również w formie cyfrowej na stronie internetowej projektu
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Počet účastníkov konferencie	50,00 os	Prezenčná istina / Lista obecności

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Prešovská univerzita v Prešove
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Prešov / Preszów
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	Vedúci partner projektu má bohaté skúsenosti s implementáciou rôznych typov projektov. Na univerzite bola zriadená samostatná organizačná jednotka, ktorá sa primárne zaoberá implementovaním projektov pre efektívne a úspešné riadenie projektov. Riadenie projektu bude tvoriť projektový manažér, asistent projektového manažéra, finančný manažér, manažér pre publicitu a pracovník pre VO. Kvalitatívnym parametrom pre vyhodnotenie riadenia projektu je úspešnosť implementácie a ukončenia projektu. Kvalitatívnym parametrom je jeden úspešne implementovaný a ukončený mikroprojekt. Propagácia mikroprojektu spočíva v zabezpečovaní viacerých parciálnych propagačných a diseminačných aktivít projektu: 1. Zriadenie a prevádzkovanie informačnej web stránky projektu. Kvalitatívny a kvantitatívny parameter: Funkčná, informačne hodnotná web stránka s uvedením všetkých vyžadovaných relevantných informácií pre publicitu projektu, ako aj dosiahnutých výsledkoch projektu. 2. Informovanie o projekte v tlačенých médiách. Kvalitatívny a kvantitatívny parameter: min. dvakrát tlačенých periodikách informovanie o projekte. 3. Reklamná, vysvetľujúca tabuľa o projekte. Kvalitatívny a kvantitatívny parameter: jedna hliníková tabuľa osadená v areáli vedúceho partnera, so základnými informáciami o realizovanom projekte. 4. Tlačové materiály. Kvalitatívny a kvantitatívny parameter: Min. 100 ks skladačiek vo formáte A4 s najdôležitejšími informáciami o projekte Wiodący partner projektu posiada bogate doświadczenie w zakresie implementacji różnego typu projektów. Uniwersytet stworzył również samodzielną jednostkę organizacyjną, której zadaniem jest efektywne zarządzanie i wdrażanie projektów. Zarządzaniem projektem będą zajmować się: menadżer projektu, jego asystent, menadżerowie finansowy, do spraw promocji i do spraw zamówień publicznych. Parametrem jakościowym oceny zarządzania projektem jest efektywność implementacji i zakończenia projektu. Ilościowym parametrem jest jeden pomyślnie wdrożony i zakończony projekt. Promocja projektu polega na szeregu działań promujących i upowszechniających: 1. Stworzenie i prowadzenie strony internetowej projektu. Jakościowy i ilościowy parametr: funkcjonalna, wartościowa pod względem informacyjnym strona internetowa zawierać będzie wszelkie niezbędne informacje w celu promocji projektu oraz prezentacji jego rezultatów. 2. Informowanie o projekcie w mediach drukowanych. Jakościowy i ilościowy wskaźnik: minimalnie dwa drukowane czasopisma, periodyki będą zawierały informacje na temat projektu. 3. Tablica reklamowa, objaśniająca dany projekt. Jakościowy i ilościowy wskaźnik: jedna aluminiowa tablica zlokalizowana na terenie wiodącego partnera, zawierająca podstawowe informacje na temat realizowanego projektu. 4. Materiały drukowane. Jakościowy i ilościowy wskaźnik: minimalnie 100 sztuk rozkładanych broszurek w formacie A4 z najważniejszymi informacjami na temat projektu

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	Personálne výdavky na administratívu, riadenie a implementáciu projektu. Administratívne riadenie projektu budú tvoriť: manažér projektu, jeho asistent, manažér pre publicitu a finančný manažér. Úlohou projektového manažéra bude koordinovať projekt za stranu PU, komunikácia s partnerom, komunikácia s PSK. Úlohou asistenta projektového manažéra bude pomáhať projektovému manažérovi pri realizácii jeho úloh, pripravovať podklady pre administráciu projektu, zabezpečovať komunikáciu vnútri štruktúr partnera. Úlohou finančného manažéra bude zabezpečovať prípravu podkladov pre zúčtovávanie nákladov súvisiacich s implementáciou projektu, zúčtovávanie platieb vo vzťahu k PSK, prípravu finančných správ. Úlohou manažéra pre publicitu je zabezpečovanie monitorovania priebehu realizácie projektu, prípravu fotodokumentácie, informovanie o projekte, jeho výsledkoch v médiách, zabezpečovanie požadovanej publicity danou schémou / Koszty personalne na administrację, zarządzanie i wdrażanie projektu. Zarządzanie administracyjne projektu będzie składać się z: menadzera projektu, jego asystenta, menadzera ds. promocji projektu oraz finansowego menadzera. Rola menadzera projektu: koordynacja projektu po słowackiej stronie, komunikacja z partnerami, komunikacji z instytucjami. Rolą asystenta menadzera projektu pomoże menadzerowi projektu w trakcie realizacji zadań, przygotowanie dokumentów dla administracji projektu, zapewniając komunikację wewnątrz struktur partnerów. Rola menedżera finansowego zleci przygotowanie dokumentów do rozliczenia kosztów związanych z realizacją projektu, rozliczenia płatności w odniesieniu do instytucji, sporządzania sprawozdań finansowych. Rola kierownika promocji jest zapewnienie monitorowania w trakcie realizacji projektu, przygotowanie dokumentacji fotograficznej, informacji o projekcie, jego wyników w mediach, zapewniając odpowiedni rozgłos danego schematu	0,00	0,00 €	8 404,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Náklady na kancelársky tovar súvisiaci s implementáciou projektu, s komunikovaním medzi partnermi, s prípravou monitorovacích správ a reportov. Pôjde o nákup kanc.papiera, šanónov, tonerov, pamäťových médií a ďalšieho tovaru pre zabezpečenie administrácie projektu. / Koszty materiałów biurowych związanych z wdrażaniem projektu, komunikacją między partnerami, przygotowywaniem raportów i monitorowaniem. Będzie to obejmować zakup papieru biurowego, foldery, tonery, nośników pamięci i innych towarów, aby zapewnić podawanie projektu	0,00	0,00 €	1 260,60 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Publicita a propagácia projektu. Vytvorenie web stránky projektu (1500 EUR), zriadenie a inštalácia vysvetľujúcej tabule o projekte (200 EUR), drobné propagačné materiály: skladačky, letáky (200 EUR) / Reklama i promocja projektu. Utworzenie strony internetowej projektu (1500 EUR), przygotowanie i instalacja tablicy informującej o projekcie (200 EUR), drobne materiały promocyjne: ulotki, broszury (200 EUR).	1,00 komplet	1 900,00 €	1 900,00 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Pracovné stretnutie partnerov mikroprojektu. Pôjde o tri osoby - zamestnancov žiadateľa, ktorí sú v pracovnoprávnom vzťahu so žiadateľom, ktoré budú konzultovať realizáciu úloh v Rzešove, v mieste partnera (dvojdňový pobyt). Pôjde o stretnutie k stanoveniu spôsobu skenovania, výberu artefaktov na skenovanie a pod. / Spotkanie robocze partnerów mikroprojektu. Ze strony słowackiej do Rzeszowa udadzą się trzy osoby – pracownicy wnioskodawcy w celu konsultacji dotyczących realizacji zadania (pobyt 2- dniowy). Będzie to spotkanie w celu ustalenia metod skanowania, wybór artefaktów do skanowania i tak dalej.	3,00 os	200,00 €	600,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				12 164,60 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - Uniwersytet Rzeszowski
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Rzeszów / Rzešov
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	Rzeszowska univerzita má bohaté skúsenosti s realizáciou rôznych typov projektov. Vo svojej organizačnej štruktúre má útvar, ktorý priamo zodpovedá za koordináciu projektov. Administratívne riadenie projektu budú tvoriť: manažér projektu, jeho asistent, manažér pre publicitu, finančný manažér, pracovník VO. Kvantitatívnym a kvalitatívnym parametrom bude efektívna implementácia jedného projektu. Publicita projektu zahŕňa širokú škálu aktivít: 1. Zriadenie www stránky v poľštine. Parameter kvantity a kvality: funkčná, informačne hodnotná web stránka, bude obsahovať všetky nutné informácie pre publicitu projektu, ako aj jeho výsledky. Stránka bude dostupná v poľskom a slovenskom jazyku. 2. Informovanie v elektronických médiách: parameter kvantity a kvality – prezentovanie aktuálnych informácií o projekte min. na 3 internetových miestach (facebook, miestne web stránky) a min. v 2 tlačných médiách (lokálne periodiká, univerzitný časopis) 3. V hlavnej hale univerzity bude umiestnená informačná tabuľa o realizácii projektu. Parameter kvantity a kvality: jedna informačná tabuľa. 4. Tlačené materiály. Parameter kvantity a kvality: min. 100 ks informačných brožúr A4. Uniwersytet Rzeszowski ma duże doświadczenie w realizacji projektów o rozmaitym charakterze. W swojej strukturze posiada jednostkę, która bezpośrednio odpowiada za koordynację projektów. Zespół administracyjny tworzyć będą: menadżer projektu, jego asystent, menadżer ds. promocji i menadżer finansowy. W pracach będzie brała udział osoba ds. zamówień publicznych. Wskaźnikiem ilościowym i jakościowym będzie efektywne wdrożenie jednego mikroprojektu. Promocja projektu obejmować będzie szereg działań takich jak: 1. Współprowadzenie strony internetowej w języku polskim. Wskaźnik jakościowy i ilościowy: funkcjonalna, wartościowa pod względem informacyjnym strona internetowa, która zawierać będzie wszelkie istotne i niezbędne informacje w celu promocji projektu oraz prezentacji jego rezultatów. Strona będzie powszechnie dostępna w języku polskim i słowackim, 2. Umieszczanie informacji w mediach elektronicznych. Jakościowy i ilościowy wskaźnik: ukazywanie się uaktualnianych informacji dotyczących projektu w co najmniej 3 serwisach internetowych (facebook, lokalne serwisy internetowe) i w co najmniej 2 mediach drukowanych (czasopisma lokalne, gazeta uniwersytecka), 3. W głównym holu Uniwersytetu Rzeszowskiego umieszczona zostanie tablica informująca o realizacji projektu. Jakościowy i ilościowy wskaźnik: jedna tablica informacyjna. 4. Materiały drukowane. Jakościowy i ilościowy wskaźnik: co najmniej 100 sztuk broszur w formacie A4 informujących o projekcie.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Kancelárske potreby a poštové služby spojené s realizáciou projektu (papier do tlačiarne vo formáte A4 s rôznou gramážou, papier do tlačirne vo formáte A3, obálky, poštové známky, aktovky, rozdeľovače, tonery, USB kľúče, zakladače), reprezentačné náklady spojené s organizáciou stretnutia s partnerom projektu (napoje, občerstvenie) / Materiały biurowe i usługi pocztowe związane z realizacją projektu (papier do drukarki A4 o różnej gramaturze, papier do drukarki A3, koperty, znaczki pocztowe, teczki, segregatory, tonery, pendrive'y, koszulki na dokumenty), koszty reprezentacyjne związane z organizacją spotkania z partnerem projektu (napoje, przekąski).	0,00	0,00 €	918,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	Náklady na riadenie a realizáciu projektu. Personálne náklady na administráciu, riadenie a realizáciu projektu. Administratívny personál UR budú tvoriť:: Projektový manažér - úlohou bude koordinovať projekt na poľskej strane, komunikácia s partnerom projektu a s inštitúciami. Asistent projektového manažéra - úlohou bude podporovať činnosť projektového manažéra, príprava podkladov pre implementáciu projektu a zabezpečenie komunikácie v rámci štruktúr partnera. Finančný manažér - úlohou bude príprava podkladov pre vysporiadanie nákladov spojených s realizáciou projektu, zúčtovanie platieb vo vzťahu k inštitúciám, zostavenie finančných reportov. Pracovník pre publicitu projektu - úlohou bude diseminácii informácií o projekte (jeho následných etapách a výsledkoch), kontakt s médiami, príprava fotodokumentácie /Koszty personalne na administrację, zarządzanie i wdrażanie projektu. Personel administracyjny po stronie UR będą tworzyć: Menadżer projektu - jego zadaniem będzie koordynacja projektu po stronie polskiej, komunikacja z partnerem projektu i instytucjami. Asystent menadżera projektu - jego zadaniem będzie wsparcie działań menadżera projektu, przygotowanie dokumentów dla administracji projektu oraz zapewnienie komunikacji wewnątrz struktur partnera. Finansowy menadżer - jego zadaniem będzie przygotowanie dokumentów do rozliczenia kosztów związanych z realizacją projektu, rozliczanie płatności w odniesieniu do instytucji, sporządzanie sprawozdań finansowych. Pracownik ds. promocji projektu - jego zadaniem będzie upowszechnianie informacji o projekcie (jego kolejnych etapach i wynikach), kontakt z mediami, sporządzenie dokumentacji fotograficznej.	0,00	0,00 €	6 120,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Propagačné materiály. Brožúry vo formáte A4, celofarebná tlač, 2x300 výtlačkov - tlač pred každou z úloh realizovanou polskou stranou. Informačná tabuľa na kovovom podstavci - 2 kusy. Tabule budú umiestnené v hlavnej budove Univerzity Rzeszów a na Ústave archeológie. Platená propagácia v médiách - články v internetových vydaniach miestnych časopisov / Materiały promujące projekt. Projekt broszury w formacie A4, pełny kolor, 2 x300 egzemplarzy - druk poprzedzający każde z realizowanych zadań przez stronę polską. Tablica informacyjna na metalowym stojaku - 2 sztuki. Tablice zamieszczone zostaną w głównym gmachu Uniwersytetu Rzeszowskiego oraz w siedzibie Instytutu Archeologii. Materiały płatne w mediach - artykuły w internetowych wydaniach lokalnych czasopism.	1,00 komplet	1 900,00 €	1 900,00 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Pracovné stretnutie partnerov mikroprojektu. (úloha 1: Mapovanie súčasného stavu archeologických nálezísk a artefaktov obdobia doby bronzovej na území prešovského kraja a podkarpatského vojvodstva). Z polskej strany pôjde o vyslanie do Prešova troch osôb - zamestnancov partnera - s cieľom konzultácií doposiaľ realizovaných úloh projektu (2 dňový pobyt). Pôjde o stretnutie s cieľom upresnenia zberu dát a prípravy interaktívnej mapy prezentujúcej artefakty doby bronzovej na slovensko-poľskom pohraničí./ Spotkanie robocze partnerów mikroprojektu. (zadanie 1: Kartograficzne zestawienie i opis wybranych archeologicznych odkryć z epoki brązu z terenu województw preszowskiego i podkarpackiego). Ze strony polskiej do Preszowa udadzą się trzy osoby - pracownicy partnera - w celu konsultacji dotyczących realizacji zadania (pobyt 2- dniowy). Będzie to spotkanie w celu ustalenia szczegółów dotyczących zebrania danych i sporządzenia interaktywnej mapy prezentującej zabytki z epoki brązu na pograniczu polsko-słowackim.	3,00 os	200,00 €	600,00 €

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	Pracovné stretnutie partnerov mikroprojektu. (úloha 3: Príprava spoločnej konferencie a vydanie publikácie týkajúcej sa projektu). Z poľskej strany pôjde o vyslanie do Prešova troch osôb - zamestnancov partnera - s cieľom konzultácií doposiaľ realizovaných úloh projektu (2 dňový pobyt). Pôjde o stretnutie s cieľom upresnenia prác prípravy spoločnej konferencie a prípravy publikácie o projekte. / Spotkanie robocze partnerów mikroprojektu. (zadanie 3: Przygotowanie wspólnej konferencji i wydanie publikacji dotyczącej projektu). Ze strony polskiej do Preszowa udadzą się trzy osoby - pracownicy partnera - w celu konsultacji dotyczących realizacji zadania (pobyt 2- dniowy). Będzie to spotkanie w celu ustalenia szczegółów dotyczących organizacji wspólnej konferencji i przygotowania publikacji o projekcie.	3,00 os	200,00 €	600,00 €
Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania				10 138,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia				0,00 €

ROZPOČET PROJEKTU / BUDŻET PROJEKTU

Kategória výdavkov / Kategoria wydatków	Prešovská univerzita v Prešove	Uniwersytet Rzeszowski
1	2	3
Výdavky na vybavenie / Wydatki na wyposażenie	5 800,00 €	800,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	32 620,00 €	28 600,00 €
Výdavky na služobné cesty a ubytovanie / Koszty podróży i zakwaterowania	3 600,00 €	1 200,00 €
Personálne výdavky / Koszt personelu	8 404,00 €	6 120,00 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	1 260,60 €	918,00 €
Spolu / Razem	51 684,60 €	37 638,00 €
MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT	89 322,60 €	

Financovanie / Finansowanie				
Európsky fond regionálneho rozvoja Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Štátny rozpočet Budżet Państwa	Vlastný vklad Wkład własny	Spolu Razem	Vecný vklad Wkład rzeczowy
75 924,20 €	7 050,36 €	6 348,04 €	89 322,60 €	0,00 €
Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%]				
Prešovská univerzita v Prešove				
85,00%	10,00%	5,00%	100%	---
Uniwersytet Rzeszowski				
85,00%	5,00%	10,00%	100%	---

HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ		
Úlohy / Zadania	Miejsce realizacji / Miejsce realizacji	Realizacyjna jednostka / Jednostka realizująca
Štvrťrok / Kwartał 1 (06-2017 - 08-2017)		
Mapovanie súčasného stavu archeologických nálezísk a artefaktov doby bronzovej na území PSK a podkarp. vojvodstva /Kartograficzne zestawienie aktualnego stanu zabytków i stanowisk archeologicznych z epoki brązu na terenie woj.preszowskiego i podkarpacia	Prvá úloha mikroprojektu bude realizovaná v širšom území prešovského kraja (na území SR) a podkarpatského vojvodstva (na strane PL). Vzhľadom na charakter úlohy - bližší popis nižšie - nie je možné v čase podania projektu jednoznačne a úplne konkrétne definovať názvy obcí, resp. oblastí, ako miesta realizácie úlohy. Konkretizácia miest bude výsledkom tejto prvej úlohy a zároveň vstupom do nasledujúcich úloh. Pierwsze zadanie mikroprojektu zostanie zrealizowane na terenie województwa preszowskiego (Słowacja) i województwa podkarpackiego (Polska). Ze względu na specyfikę działania - opis szczegółowy niżej - na etapie aplikowania nie jest możliwe przedstawienie konkretnej listy lokalizacji (np. miast, gmin itp.). Opracowanie jej będzie jednym z rezultatów wykonania pierwszego zadania i wstępem do dalszych etapów projektu.	→ Uniwersytet Rzeszowski - Financujący partner → Prešovská univerzita v Prešove
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Prešovská univerzita v Prešove)	Prešov / Preszów	→ Prešovská univerzita v Prešove - Financujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Uniwersytet Rzeszowski)	Rzeszów / Rzešov	→ Uniwersytet Rzeszowski - Financujący partner
Štvrťrok / Kwartał 2 (09-2017 - 11-2017)		
3D skenovanie a tlač archeologických nálezísk a artefaktov. Príprava spoločnej expozície/ Skanovanie i druk 3D stanowisk i zabytków archeologicznych. Przygotowanie wspólnej ekspozycji	Prešov / Preszów	→ Prešovská univerzita v Prešove - Financujúci partner → Uniwersytet Rzeszowski
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Prešovská univerzita v Prešove)	Prešov / Preszów	→ Prešovská univerzita v Prešove - Financujúci partner

Riadenie a propagácia mikroprojektu (Uniwersytet Rzeszowski)	Rzeszów / Rzešov	→ Uniwersytet Rzeszowski - Finansujúci partner
Štvrťrok / Kwartál 3 (12-2017 - 02-2018)		
3D skenovanie a tlač archeologických nálezísk a artefaktov. Príprava spoločnej expozície/ Skenovanie i druk 3D stanovisk i zabytków archeologicznych. Przygotowanie wspólnej ekspozycji	Prešov / Preszów	→ Prešovská univerzita v Prešove - Finansujúci partner → Uniwersytet Rzeszowski
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Prešovská univerzita v Prešove)	Prešov / Preszów	→ Prešovská univerzita v Prešove - Finansujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Uniwersytet Rzeszowski)	Rzeszów / Rzešov	→ Uniwersytet Rzeszowski - Finansujúci partner
Štvrťrok / Kwartál 4 (03-2018 - 05-2018)		
Príprava spoločnej konferencie a vydanie publikácie týkajúcej sa projektu / Przygotowanie wspólnej konferencji i wydanie publikacji dotyczącej projektu	Rzeszów / Rzešov	→ Uniwersytet Rzeszowski - Finansujúci partner → Prešovská univerzita v Prešove
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Prešovská univerzita v Prešove)	Prešov / Preszów	→ Prešovská univerzita v Prešove - Finansujúci partner
Riadenie a propagácia mikroprojektu (Uniwersytet Rzeszowski)	Rzeszów / Rzešov	→ Uniwersytet Rzeszowski - Finansujúci partner

PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE		
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Záverečná hodnota Wartość końcowa
1.12 Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e-produktov a e-služieb	liczba	1,00
→ Interaktívna mapa stanovišť a archeologických artefaktov v slovenskom a poľskom jazyku / Interaktywna mapa stanowisk i zabytków archeologicznych w języku słowackim i polskim	liczba	1,00
1.5 Počet „mäkkých” cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	liczba	3,00
→ Zriadenie expozície s min. 24 ks 3D modelov. Ďalej min. 10 ks fotodokumentácie, 60 ks vysvetľujúcich textov / Przygotowanie wystawy min. 24 modeli 3D. Ponadto min. 10 elementów fotodokumentacji, min. 60 tekstów objaśniających	liczba	1,00
→ Konferencia týkajúca sa stavu výskumu v dobe bronzovej na území slovensko-poľského pohraničia / Konferencja dotycząca stanu badań nad epoką brązu na obszarze pogranicza słowacko-polskiego.	liczba	1,00
→ Vydanie publikácie, ktorá predstavuje výsledky projektu. Publikácia má zároveň propagačnú funkciu / Wydanie publikacji dotyczącej rezultatów projektu, pełniacej jednocześnie funkcję promocyjną.	liczba	1,00
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Záverečná hodnota Wartość końcowa
Výskumy	szt	1,00
Počet účastníkov stretnutí	os	6,00
Informačný článok	szt	1,00
Počet osôb zúčastnených na výskumoch	os	7,00
Počet účastníkov konferencie	os	50,00

Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny
Implementácia daného mikroprojektu bude mať významný dopad pre pohraničnú oblasť ako na slovenskej, tak aj poľskej strane. Merateľným výsledkom projektu bude dokumentovanie vybraných archeologických nálezísk 3D skenovaním, príprava 3D modelov a ďalšej podpornej dokumentácie pre prezentovanie historického dedičstva verejnosti nielen záujmového územia, s cieľom prispieť k ochrane a rozvoji kultúrneho dedičstva. Nemáme vedomosť o tom, aby bol na spoločnom území v minulosti realizovaný projekt, ktorý by riešil podobnú problematiku takouto dokumentačnou formou. V tomto kontexte vnímame projekt ako prospešný na oboch stranách hranice. Mapovanie a výber lokalít v obidvoch krajinách bude poukazovať na historicky homogénne územie, nerozdelené administratívnym členením medzi v súčasnosti dva štáty. Takéto historické vnímanie daných území dvoch štátov ako jedného spoločného historického územia môže napomôcť

odstráneniu bariér v kontakte medzi ľuďmi v pohraničnej oblasti a vplýva na integráciu prihraničných komunít.

Expozícia, ako jeden z dominantných výsledkov implementovaného projektu, ktorá bude obsahovať v dvoch

jazykových mutáciách ucelené a kompaktné informácie o vybraných archeologických náleziskách zasadených do historických súvislostí, pri celení predovšetkým na mladú generáciu vytvorí základ ďalšieho uľahčenia rozvoja cezhraničnej spoločensko-ekonomickej spolupráce, prehĺbi existujúce informácie o susedoch, iniciuje záujem o získavanie ďalších informácií o susedoch. Vnímanie dotknutého územia ako v minulosti spoločného priestoru môže byť nástrojom na odstraňovanie mentálnych bariér o susedovi.

Partneri projektu už v súčasnosti deklarovali záujem pokračovať v spolupráci na rôznych úrovniach i po ukončení projektu. Projekt bude nástrojom na bližšie spoznanie sa oboch partnerov, je predpoklad generovania ďalších spoločných ideí nielen v kontexte predkladaného projektu.

Úspešná spoločná implementácia daného projektu tak s veľkou pravdepodobnosťou vytvorí trvalé štruktúry spolupráce medzi obidvoma partnermi.

Mikroprojekt generuje pridanú hodnotu, ktorú by nebolo možné dosiahnuť realizáciou jednotlivých úloh

mikroprojektu partnermi samostatne – žiaden z partnerov nie je schopný realizovať daný projekt v celom jeho rozsahu len vo vlastnej réžii. Partneri disponujú komplementárnym personálnym a technickým vybavením, výsledkami predchádzajúcich výskumov na vlastných územiach, ktoré spoločným symbiotickým pôsobením naprieč všetkými aktivitami projektu prinášajú spoločnú vysokú pridanú hodnotu projektu.

Sumarizáciou uvádzaných benefitov predloženého projektu tak jednoznačne možno vidieť významný cezhraničný dopad daného projektu na mnohých úrovniach. Jeho implementáciou sa zvýši vnímanie daného prihraničného územia ako skutočne spoločného územia, so spoločnou históriou tu žijúceho obyvateľstva.

Wdrożenie projektu będzie miało istotne oddziaływanie zarówno po stronie słowackiej jak i polskiej.

Mierzalnym rezultatem projektu będzie zadokumentowanie wybranych odkryć archeologicznych za pomocą

technologii skanowania 3D, przygotowanie modeli 3D oraz pozostałej dokumentacji służącej do prezentacji

dziedzictwa kulturowego szerszej publiczności w celu jego ochrony i rozwoju.

Z naszych badań wynika, że na danym wspólnym obszarze nie był realizowany dotąd projekt dotyczący podobnej problematyki i technik dokumentacyjnych. W tym kontekście traktujemy dany projekt jako nowatorski, przynoszący mierzalne rezultaty dla obydwu partnerów badanego obszaru.

Utworzenie mapy prezentującej zabytki na terytoriach obydwu państw umożliwi przedstawienie badanego regionu jako historycznie jednorodnego, niepodzielonego państwowymi granicami administracyjnymi. Takie postrzeganie terenów należących obecnie do dwóch państw – jako historycznie wspólnego obszaru – może przyczynić się do przełamywania barier między mieszkańcami pogranicza i integracji wspólnot przygranicznych.

Przygotowana wspólnie ekspozycja, funkcjonująca w dwóch wersjach językowych, prezentować będzie

wszechstronne informacje o zabytkach osadzone w określonym kontekście historycznym. Wystawa szczególnie nakierowana będzie na młodsze pokolenie, tworząc podstawy do dalszego rozwijania transgranicznej współpracy społeczno-ekonomicznej, a także pogłębiania i zdobywania nowej wiedzy o sąsiadach. Ukazanie interesującego nas obszaru jako będącego w przeszłości przestrzenią wspólną może stać się narzędziem do eliminacji mentalnych barier i uprzedzeń między sąsiadami.

Założeniem partnerów jest współpraca w różnych obszarach i na różnych poziomach także w przyszłości, po ukończeniu projektu. Zakładamy więc, że wdrażany projekt będzie bodźcem do organizowania kolejnych wspólnych projektów i idei, zachęci do podejmowania dalszych wysiłków zmierzających do wzajemnego poznania się partnerów. Lepsze poznanie się pomagać będzie w realizacji kolejnych wspólnych inicjatyw. Efektywne wdrożenie projektu z najwyższym prawdopodobieństwem pozwoli stworzyć stałe struktury współpracy między obydwoma partnerami.

Mikroprojekt generuje wartość dodaną, której nie można osiągnąć indywidualnie - żaden z partnerów nie dysponuje możliwościami do samodzielnej realizacji projektu w jego całościowej postaci. Partnerzy posiadają personalne i administracyjne zaplecze, jak też dysponują wiedzą na temat wyników badań prowadzonych w przeszłości na swoich terytoriach. Wspólna realizacja działań w ramach projektu przyniesie znaczące efekty i wygeneruje wysoką wartość dodaną projektu.

Podsumowując wymienione wyżej korzyści płynące z realizacji przedstawionego projektu, można wskazać jego znaczący transgraniczny wpływ na wielu poziomach. Implementacja projektu podwyższy stopień postrzegania danego obszaru pogranicza jako faktycznie wspólnej przestrzeni, ze wspólną historią zamieszkującej te tereny ludności.

Udržateľnosť mikroprojektu / Trvalosť mikroprojektu

Po ukončení implementácie projektu budú partneri zodpovední za zabezpečenie jeho dlhodobej udržateľnosti.

Udržateľnosť projektu možno vidieť vo viacerých rovinách:

- publicita projektu - po ukončení projektu zostane funkčná web stránka projektu s relevantnými informáciami o projekte a dosiahnutých výsledkoch expozícia u partnerov projektu - zrealizovaná expozícia bude k dispozícii partnerom projektu, ktorí po dohode ju budú rotovať medzi sebou.
- Partneri sú významnými nadregionálnymi subjektami v predmete svojho pôsobenia, majú veľký nasávací potenciál aj zo širšieho okolia, teda majú predpoklady pre to, aby expozícia bola navštevovaná aj po ukončení implementácie projektu
- ad hoc aktivity - partneri realizujú počas roka množstvo sprievodných aktivít pre verejnosť (napr. Dni otvorených dverí, Noc výskumníkov a pod.). Na takýchto podujatiach je priestor odprezentovať časť výstupov implementovaného projektu (napr. niektoré 3D modely) a upozorniť na komplexnú expozíciu
- prepožičiavanie expozície ďalším záujemcom - v prípade záujmu bude možné expozíciu prepožičať za dohodnutých podmienok aj ďalším subjektom, ktorí môžu zvýšiť potenciál diseminácie, resp. udržateľnosti projektu (napr. iné lokality, iné cieľové skupiny a pod.)
- publikácia z riešenia projektu - publikačný výstup bude v tomto kontexte okrem iného nástrojom na pripomínanie realizovaného projektu

Uvádzané aktivity pre zabezpečenie dlhodobej udržateľnosti projektu vyžadujú len minimálne, resp. žiadne dodatočné finančné náklady na strane partnerov projektu, čo zvyšuje efektívnosť realizácie aktivít pre zabezpečenie udržateľnosti projektu z dlhodobého hľadiska.

Po zakončení wdrazania projektu partnerzy będą odpowiedzialni za zapewnienie jego trwałości. Trwałość projektu można dostrzec w kilku wymiarach:

- promocja projektu - po zakończeniu projektu pozostanie aktywna strona internetowa zawierająca wyczerpujące informacje na temat jego efektów
- ekspozycja u partnerów projektu - zrealizowana ekspozycja pozostanie do dyspozycji partnerów projektu a po wspólnym uzgodnieniu będzie przemieszczana. Partnerzy są znaczącymi ponadregionalnymi podmiotami w zakresie swej działalności. Posiadają ogromny potencjał

przyciągania grup docelowych, beneficjentów i szerszej publiczności, dlatego też istnieje duże prawdopodobieństwo odwiedzania ekspozycji przez wyżej wymienione grupy również po zakończeniu wdrażania projektu

- działania ad hoc - partnerzy organizują w ciągu roku liczne imprezy okolicznościowe dla publiczności (np.: Dni otwarte, Noc badaczy, itd.). Imprezy te stanowią świetną okazję do zaprezentowania wybranych rezultatów projektu (np.: modele 3D) jak i zwrócenia uwagi na całościową ekspozycję, a także do jej udostępnienia - po spełnieniu pewnych warunków - innym podmiotom, które mogą przyczynić się do zwiększenia trwałości projektu.

- publikacja dotycząca projektu - publikacja będzie również stanowiła narzędzie popularyzacji i utrwalania działań projektowych

Wskazane wyżej działania mające na celu zapewnienie trwałości projektu nie wymagają żadnego dodatkowego wkładu finansowego ze strony partnerów, co dodatkowo wzmacnia trwałość projektu w dłuższej perspektywie.

Horizontálne princípy / Zasady horyzontalne		
Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
princíp rovnosti príležitosti žien a mužov / Równouprawnienie płci	Pozitívny / Pozytywny	Aktivita mikroprojektu zodpovedajú potrebám a preferenciám cieľových skupín oboch pohlaví. Cieľové skupiny nediferencujú členov skupín podľa pohlavia, ale podľa odbornej, profesnej, záujmovej či inej profilácie. Osoby zapojené do Programu budú zamestnané na základe ich vedomostí, kompetencií a schopností. Partneri využijú existujúce organizačné štruktúry a administratívnu i personálnu infraštruktúru pre úspešnú realizáciu projektu. Jednoznačným kritériom pre výber bude odbornosť, nie pohlavie. Działania mikroprojektowe odpowiadają na potrzeby i preferencje grup docelowych obu płci. Grupy docelowe nie są definiowane według kryterium płci, ale zgodnie ze specjalizacją, czy profilem naukowym oraz zainteresowaniami. Osoby włączone do programu będą zatrudnione na podstawie ich wiedzy, kompetencji, fachowości i predyspozycji. Partnerzy wykorzystają do skutecznej realizacji projektu istniejące struktury organizacyjne oraz infrastrukturę administracyjną i personalną. Jedynym kryterium doboru osób będzie fachowość a nie płeć.
rovnaké príležitosti a nediskriminácia / Równość szans i niedyskryminacja	Pozitívny / Pozytywny	V danom mikroprojekte bude zabezpečené uplatňovanie princípov rovnakých príležitostí a eliminácie diskriminácie vo všetkých fázach – pri plánovaní, implementácii a prístupe k finančným prostriedkom. Predložený mikroprojekt nediskriminuje vzhľadom na pohlavie, rasovú alebo etnickú príslušnosť, náboženstvo alebo názory, zdravotné postihnutie, vek alebo sexuálnu orientáciu, pričom zohľadňuje požiadavky týkajúce sa dostupnosti pre osoby so zdravotným postihnutím, v závislosti od druhu a miery postihnutia. W danym projekcie będą zachowane zasady równych szans i eliminacji dyskryminacji na wszystkich etapach wdrażania - podczas planowania, implementacji, dostępu do środków finansowych. Przedłożony mikroprojekt nie dyskryminuje ze względu na płeć, rasę czy narodowość, religię, poglądy, niepełnosprawność, czy orientację seksualną. Wręcz przeciwnie, uwzględnia zobowiązania i potrzeby względem osób niepełnosprawnych.

Udržateľný rozvoj / Zrównoważony rozwój	Pozitívny / Pozytywny	Predložený projekt prispieva k zabezpečeniu princípov udržateľného rozvoja. Ak udržateľný rozvoj v zmysle Lisabonskej stratégie vnímame ako jednotu štyroch pilierov: environmentálneho, sociálneho, ekonomického a inštitucionálneho, daný projekt prispieva parciálne k naplneniu väčšiny z nich. Sociálny - podpora a rozvoj kultúrneho povedomia obyvateľstva, komunitná a sociálna integrácia obyvateľstva spoločného územia. Ekonomický - zvýšený záujem o návštevu archeologických lokalít prezentovaných v expozícii, možnosť podpory lokálnej ekonomiky v miestach archeologických nálezísk, prezentovaných vo výstupoch projektu Inštitucionálny - vytvorenie , resp. prehĺbenie existujúcich väzieb medzi partnermi projektu, vytvorenie funkčnej spolupráce medzi partnermi do budúcnosti Przedłożony projekt przyczynia się do realizacji zasad zrównoważonego rozwoju. Ważną cechą idei rozwoju zrównoważonego jest jej wielopłaszczyznowość. Zgodnie z Traktatem Lizbońskim jej podstawowym celem jest zrównoważenie podstawowych czterech filarów: środowiskowego, społecznego, ekonomicznego i instytucjonalnego. Dany projekt realizuje wymienione aspekty w następujących wymiarach: Społecznym - wsparcie i rozwój świadomości kulturowej ludności, środowiskowa i społeczna integracja mieszkańców wspólnego obszaru. Ekonomicznym - wzrost zainteresowania stanowiskami i odkryciami archeologicznymi przedstawionymi podczas ekspozycji, możliwość wsparcia lokalnej ekonomii w miejscach odkryć archeologicznych uwzględnionych w projekcie. Instytucjonalnym - stworzenie, czy też pogłębienie i umocnienie więzi pomiędzy partnerami projektu, która ma służyć trwałej współpracy w przyszłości.
--	----------------------------------	--

VYHLÁSENIA VEDÚCEHO PARTNERA / OŚWIADCZENIA PARTNERA WIODĄCEGO	
Vyhlasenie o zabránení dvojitého financovania mikroprojektu z fondov EÚ. Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.	
Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ. Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.	
Mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek. Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.	
Vyhlasenie o pripravenosti mikroprojektu na jeho realizáciu v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou. Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.	
Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov. Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu so spracovaním a zverejňovaním osobných údajov. Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.	
Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu. Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.	
Vyhlasenie týkajúce sa súhlasu súvisiaceho so sprístupňovaním žiadosti subjektom vykonávajúcim hodnotenie operačných programov. Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.	
Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaistia ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých. Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.	
Trestná zodpovednosť za uvedenie nepravdivých informácií alebo podávanie nepravdivých vyhlásení Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.	
Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení. Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.	

Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej	Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy
	pečiatka / pieczęć

PRÍLOHY / ZAĽAČZNIKI	
Príloha / Załącznik	Bolo priložené? / Czy dołączono?
Partnerská zmluva o realizácii spoločného mikroprojektu/Partnerská dohoda o realizácii individuálneho mikroprojektu (v súlade so vzorom) Umowa partnerska w sprawie realizacji mikroprojektu wspólnego / Porozumienie partnerskie w sprawie realizacji mikroprojektu indywidualnego (zgodnie ze wzorem)	Áno / Tak
Súvaha za predchádzajúci rok Bilans za ubiegły rok	Nie / Nie
Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok Rachunek zysków i strat za ubiegły rok	Nie / Nie
Výpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súlade so štatútom/stanovami Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem	Nie / Nie
Štatút/stanovy Statut	Nie / Nie
Vyhlásenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky) Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi	Nie / Nie
Vyhlásenie týkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie	Nie / Nie
Vyhlásenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce	Nie / Nie
Vyhlásenie o realizácii ukazovateľa výsledku Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu	Áno / Tak
Opis vplyvu mikroprojektu na životné prostredie Opis wpływu mikroprojektu na środowisko	Nie / Nie
Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu. Inne niezbędne załączone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu	
1. Splnomocnenie - príloha slovenského partnera / Pełnomocnictwo - załącznik słowackiego partnera 2. Potvrdenie príjemcu týkajúce sa pomoci de minimis - príloha poľského partnera / Oświadczenie mikrobeneficjenta dotyczące pomocy de minimis - załącznik polskiego partnera 3. Potvrdenia sociálnej poisťovne, zdravotných poisťovní, daňového úradu, inšpektorátu práce, zmluvy o zriadení bežného účtu, dokument o pridelení DIČ, výpis z registra trestov, dokument ustanovujúci štatutára do funkcie príloha slovenského partnera / Potwierdzenie ubezpieczenia społecznego, ubezpieczeń zdrowotnych, urzędu skarbowego, inspekcji pracy, umowy o utworzeniu rachunkow, dokument w sprawie przyznania VAT, wyciąg z rejestru karnego, dokument powołujący funkcji przedstawiciela - załączniki słowackiego partnera	